

EN

Quick Start Guide

Before using the device, we strongly recommend reviewing the User Manual on the website.

FR

Guide de démarrage rapide

Avant d'utiliser l'appareil, nous vous recommandons de consulter le manuel d'utilisateur sur le site.

ES

Guía rápida

Antes de usar el dispositivo, recomendamos revisar el Manual de Usuario en el sitio web.

IT

Guida rapida

Prima di utilizzare il dispositivo, si consiglia di consultare il Manuale Utente disponibile sul sito.

PT

Guia Rápido

Recomendamos vivamente que consulte o Manual do Utilizador presente no sitio Web antes de utilizar o dispositivo.

EN

KeyPad TouchScreen Jeweller is a wireless keypad with touchscreen.

Frequency range	905–926.5 MHz FHSS (complies with part 15 of the FCC rules)
RF power density — SRD technology:	0.0050 mW/cm2 (limit 0.60 mW/cm2)
Radio signal range	up to 5.500 ft (in an open space)
RFID frequency range	13.56 MHz
H-field strength at 33 ft	15 dBµA (limit 42 dBµA/m)
Bluetooth® LE frequency range	2402–2480 MHz
Bluetooth® LE radio signal power	2.5 mW (100 mW limit)
Optional external supply	10.5–14 V ⁼⁼ , max: 0.4 A
Power supply	6 AA batteries, 3 V
Operation from battery	up to 1.5 years
Operating temperature range	from 14°F to 104°F
Operating humidity	up to 75% (non-condensing)
Dimensions	6.73 × 3.22 × 1.02 "
Weight	11.53 oz

We recommend using an AC–DC adapter for external power.

Complete set: 1. KeyPad TouchScreen Jeweller; 2. 6 AA batteries (pre-installed); 3. Installation kit; 4. Quick Start Guide.

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

FCC Regulatory Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, This equipment should be installed and operated with a minimum distance between 20 cm the radiator and your body. Use only the supplied antenna.

Kit complet: 1. KeyPad TouchScreen Jeweller; 2. 6 AA batteries (préinstallées); 3. Kit d'installation; 4. Guide de démarrage rapide.

AVERTISSEMENT: RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN MODÈLE INCOMPATIBLE. ÉLIMINEZ LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device contains a licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

To maintain compliance with ISED's RF Exposure guidelines, this equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body: use only the supplied antenna.

Warranty: Warranty for Ajax devices is valid for two years after the purchase date. If the device does not work correctly, you should first contact the support service — in half of the cases, technical issues can be solved remotely.

The full text of the warranty is available on the website:
www.ajax.systems/warranty.
User Agreement: **www.ajax.systems/end-user-agreement.**
Technical support: **support@ajax.systems**

The manufacturing date is indicated on a sticker at the bottom of the box. The importer's name, location, and contact details are indicated on the package.

Manufacturer: "AS Manufacturing" LLC.
Address: 5 Sklyarenka Str., Kyiv, 04073, Ukraine.
www.ajax.systems

FR

KeyPad TouchScreen Jeweller est un clavier sans fil avec écran tactile.

Bande de fréquence	905 – 926,5 MHz (en accord avec la partie 15 des Règles FCC)
Densité de puissance RF — SRD technology:	0,0050 mW/cm2 (limit 0,60 mW/cm2)
Portée du signal radio	jusqu'à 5 500 ft (en champ ouvert)
Plage de fréquence RFID	13,56 MHz
Intensité du champ H à 33 ft	15 dBµA/m (limitée à 42 dBµA/m)
Bande de fréquences Bluetooth® LE	2402–2480 MHz
Puissance du signal radio Bluetooth® LE	2,5 mW (limitée à 100 mW)
Alimentation externe optionnelle	10,5–14 V ⁼⁼ , max: 0,4 A
Alimentation	6 AA batteries, 3 V
Durée de vie des batteries	jusqu'à 1,5 ans
Plage de température de fonctionnement	de 14°F à 104°F
Humidité admissible	jusqu'à 75% (sans condensation)
Dimensions générales	6,73 × 3,22 × 1,02 "
Poids	11,53 oz

Il est recommandé d'utiliser un adaptateur AC–DC pour l'alimentation externe.

Kit complet: 1. KeyPad TouchScreen Jeweller; 2. 6 AA batteries (préinstallées); 3. Kit d'installation; 4. Guide de démarrage rapide.

AVERTISSEMENT: RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN MODÈLE INCOMPATIBLE. ÉLIMINEZ LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

Conformité avec la réglementation de la FCC

Cet appareil est en accord avec la partie 15 des Règles FCC. Son utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne provoque pas d'interférences dangereuses, et (2) cet appareil doit accepter n'importe quelle interférence reçue, même si cette interférence est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Tout changement ou modification apportés doit être expressément approuvé par la partie responsable de la conformité; sinon l'utilisateur risque de se voir retirer le droit d'utiliser cet appareil.

Afin de respecter les directives de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps: Utilisez uniquement l'antenne fournie.

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet appareil a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer un niveau de protection adéquat contre les interférences néfastes lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement résidentiel. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément au manuel d'instructions, peut brouiller les communications radio. Rien ne garantit que l'utilisation de cet appareil dans une installation résidentielle n'entraîne aucune interférence.

Il est possible de vérifier si l'utilisation de cet appareil entraîne une interférence nuisible au niveau des communications radio ou télévisuelles, en l'éteignant puis en le rallumant. Si une interférence est détectée, l'utilisateur est invité à corriger l'interférence en essayant une ou plusieurs des actions suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'appareil sur une sortie différente de celle utilisée pour le récepteur.
- Contacter le vendeur ou un technicien radio/TV.

Conformité avec la réglementation d'ISDE

Cet appareil contient des transmetteur(s)/récepteurs(s) conformes aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer de brouillage.
- (2) Cet appareil doit accepter tout brouillage subi, même si ce brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Afin de rester en conformité avec les directives d'exposition aux RF de l'ISED, cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps: Utilisez uniquement l'antenne fournie.

Garantie: Les appareils Ajax sont couverts par une garantie valable deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas à la batterie fournie. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez d'abord contacter le service d'assistance — dans la moitié des cas, les problèmes techniques peuvent être résolus à distance.

Le texte intégral de la garantie est disponible sur le site Internet:
www.ajax.systems/fr/warranty.
Accord d'utilisation: **www.ajax.systems/fr/end-user-agreement.**
Support technique: **support@ajax.systems**

La date de fabrication est indiquée sur un autocollant rond situé en bas de la boîte. Le nom, la localisation et les contacts de l'importateur sont indiqués sur l'emballage.

Fabricant: "AS Manufacturing" LLC.
Adresse: 5 rue Skliarenko, 04073, Kyiv, Ukraine.
www.ajax.systems/fr

ES

KeyPad TouchScreen Jeweller es un teclado inalámbrico con pantalla táctil.

Frecuencias de funcionamiento	905–926.5 MHz FHSS(cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC)
Densidad de potencia RF — SRD technology:	0.0050 mW/cm2 (limite 0.60 mW/cm2)
Alcance de comunicación	hasta 5.500 ft (sin obstáculos)
Rango de frecuencias de RFID	13.56 MHz
Intensidad del campo H a 33 ft	15 dBµA/m (limite 42 dBµA/m)
Rango de frecuencia Bluetooth® LE	2402–2480 MHz
Potencia de señal de radio Bluetooth® LE	2.5 mW (limite de 100 mW)
Alimentación externa opcional	10.5–14 V ⁼⁼ , max: 0.4 A
Alimentación	6 AA baterías, 3 V

Duración de la batería	hasta 1.5 años
Rango de temperatura de operación	de 14 °F a 104 °F
Humedad permisible	hasta 75% (sin condensación)
Dimensiones generales	6.73 × 3.22 × 1.02 "
Peso	11.53 oz

Recomendamos utilizar un adaptador AC–DC para alimentación externa.

Equipo completo: 1. KeyPad TouchScreen Jeweller; 2. 6 AA baterías (preinstalada); 3. Kit de instalación; 4. Guía rápida.

PRECAUCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UNA DE TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

Cumplimiento de normativas de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede producir interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte a cargo del cumplimiento podrían anular la autorización concedida al usuario para usar este equipo.

Para mantener el cumplimiento de las directrices de la FCC sobre la exposición a la radiofrecuencia, este equipo debe instalarse y funcionar con una distancia mínima de 20 cm entre usted y el radiador. Utilice solo la antena suministrada.

Se han realizado pruebas en este equipo y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no está instalado y no se utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que dichas interferencias no se produzcan en una determinada instalación.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito distinto del que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Cumplimiento de normativas de ISED

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovation, Science and Economic Development Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede producir interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Para mantener el cumplimiento de las directrices del ISED sobre la exposición a la radiofrecuencia, este equipo debe instalarse y funcionar con una distancia mínima de 20 cm entre usted y el radiador. Utilice solo la antena suministrada.

Garantía: Los dispositivos Ajax tienen una garantía de dos años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no se aplica a la pila preinstalada. Si el dispositivo no funciona correctamente contacte con el servicio técnico. En la mitad de los casos los problemas técnicos se pueden resolver de forma remota.

El texto completo de la garantía está disponible en la página web:
www.ajax.systems/es/warranty.
Contrato de usuario: **www.ajax.systems/es/end-user-agreement.**
Soporte técnico: **support@ajax.systems**

La fecha de fabricación está indicada en una pegatina redonda en la parte inferior de la caja. El nombre, la ubicación y los contactos del importador se indican en el paquete.

Fabricante: «AS Manufacturing» LLC.
Dirección: c/Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ucrania.
www.ajax.systems/es

IT

KeyPad TouchScreen Jeweller è una tastiera wireless con touchscreen.

Frequenze di funzionamento	905–926,5 MHz (conforme alla Sezione 15 della normativa FCC)
----------------------------	--

Densità di potenza RF — SRD technology:	0,0050 mW/cm2 (limite 0,60 mW/cm2)
Raggio di comunicazione	fino a 5500 ft (in campo aperto)
Gamma di frequenza RFID	13,56 MHz
Forza del campo H a 33 ft	15 dBµA/m (limite 42 dBµA/m)
Gamma di frequenza Bluetooth® LE	2402–2480 MHz
Potenza del segnale radio Bluetooth® LE	2,5 mW (limite di 100 mW)
Alimentazione esterna opzionale	10,5–14 V~, max: 0,4 A
Alimentazione	6 AA batterie, 3 V
Durata della batteria	fino a 1,5 anni
Temperature di funzionamento	da 14 °F a 104 °F
Umidità massima ammissibile	fino al 75% (senza condensa)
Dimensioni	6,73 × 3,22 × 1,02 "
Peso	11,53 oz

Si consiglia di utilizzare un adattatore AC–DC per l'alimentazione esterna.

Set completo: 1. KeyPad TouchScreen Jeweller; 2. 4 batterie CR123A (preinstallate); 3. Kit di installazione; 4. Guida rapida.

ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA CON UN TIPO DI BATTERIA NON COMPATIBILE. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI.

Conformità alla normativa FCC

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 della normativa FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, inclusiuc quelle che possono causare un funzionamento indesiderato. Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

Per mantenere la conformità con le linee guida della FCC sull'esposizione alle radiofrequenze, questa apparecchiatura dovrebbe essere installata e utilizzata con una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il proprio corpo: utilizzare solo l'antenna in dotazione.

Questa apparecchiatura è stata testata e risulta conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe B, secondo la Sezione 15 della normativa FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione.

Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo la stessa, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per aiuto.

Conformità alla normativa ISED

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza che sono conformi alle RSS esenti da licenza da parte della Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Per mantenere la conformità con le linee guida ISED sull'esposizione alle radiofrequenze, questa apparecchiatura dovrebbe essere installata e utilizzata con una distanza minima di 20 cm dal radiatore al corpo: utilizzare solo l'antenna in dotazione.

Garanzia: I dispositivi Ajax sono coperti da una garanzia valida per due anni a partire dalla data di acquisto. Tale garanzia non è valida per la batteria in dotazione. Se il dispositivo non funziona correttamente, si prega di contattare il servizio di supporto. Nella metà dei casi si riesce a risolvere i problemi tecnici a distanza.

Il testo integrale della garanzia è disponibile sul sito:

www.ajax.systems/es/warranty.

Contratto con l'utente finale:

www.ajax.systems/es/end-user-agreement.

Supporto tecnico: **support@ajax.systems**

La data di produzione è indicata sull'adesivo rotondo sul fondo della scatola. Il nome, l'ubicazione e i contatti dell'importatore sono indicati sulla confezione.

Produttore: "AS Manufacturing" LLC.

Indirizzo: 5 Sklyarenko street, Kyiv, 04073, Ucraina.

www.ajax.systems/it

PT	A KeyPad TouchScreen Jeweller é um teclado sem fios com ecrã táctil.
Frequências de funcionamento	905–926,5 MHz (conformidade com a secção 15 das normas da FCC)
Densidade de potência RF — SRD technology:	0,0050 mW/cm2 (límit 0,60 mW/cm2)
Alcance do sinal de rádio	5500 ft (na linha de visão)
Gama de frequências RFID	13,56 MHz
Intensidade do campo H a 33 ft	15 dBµA (límite 42 dBµA/m)
Gama de frequências Bluetooth® LE	2402–2480 MHz
Potência do sinal de rádio Bluetooth® LE	2,5 mW (limite de 100 mW)
Alimentação externa opcional	10,5–14 V~, max: 0.4 A
Fonte de alimentação	6 x AA, 3 V
Vida útil da pilha	até 1,5 ans
Intervalo da temperatura de funcionamento	de 14°F a 104°F
Humidade de funcionamento	até 75% (sem condensação)
Dimensões gerais	6,73 × 3,22 × 1,02 "
Peso	11,53 oz

Recomendamos a utilização de um adaptador AC-DC para alimentação externa.

Conjunto completo: 1. KeyPad TouchScreen Jeweller; 2. 6 pilhas AA (pré-instaladas); 3. Kit de instalação; 4. Guia Rápido.

CAUIDADO: RISCO DE EXPLOÇÃO CASO A PILHA SEJA SUBSTITUÍDA POR UM TIPO INCORRETO. DESCARTE AS PILHAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES

Cumplimiento de normativas de la FCC

Este dispositivo encontra-se em conformidade com a secção 15 das normas da FCC. A sua utilização encontra-se sujeita às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências nocivas, e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Quaisquer alterações ou modificações que não tenham sido expressamente autorizadas pela entidade responsável pela conformidade do equipamento poderão anular o direito do utilizador de operar o equipamento.

Para manter a conformidade com os requisitos de exposição a RF da FCC, este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo: utilize apenas a antena fornecida.

Este equipamento foi testado e considerado estar em conformidade com os limites especificados para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a secção 15 das normas da FCC. Estes limites foram estabelecidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e poderá irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências nocivas nas comunicações via rádio. Contudo, não existem garantias de que as interferências não ocorram numa instalação específica.

Se este equipamento causar de facto interferências nocivas na receção via rádio ou de televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se ao utilizador que tente eliminar as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou colocar a antena recetora noutro local.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Conformité avec la réglementation d'ISDE

Este dispositivo contém transmissor(es)/recetor(es) isento(s) de licença que cumpre(m) os padrões de isenção de licença RSS da Innovation, Science and Economic Development (ISED) do Canadá. A sua utilização está sujeita às duas condições seguintes:

(1) este dispositivo não pode causar interferências.

(2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam causar o funcionamento indesejável do dispositivo.

Para manter a conformidade com as orientações de exposição a RF do ISED, este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima entre 20 cm o radiador e o seu corpo: Utilize apenas a antena fornecida.

Garantia: A garantia dos dispositivos Ajax é válida durante dois anos após a data de aquisição. Caso o dispositivo não funcione corretamente, deverá contactar, em primeiro lugar, o serviço de apoio — em metade das vezes, os problemas técnicos podem ser resolvidos remotamente!

O texto integral da garantia está disponível no sítio Web:

www.ajax.systems/pt/warranty

Acordo de Utilização: **www.ajax.systems/pt/end-user-agreement**

Apoio técnico: **support@ajax.systems**

A data de fabrico está indicada num autocolante no fundo da caixa. Os dados do nome, localização e contacto do importador encontram-se indicados na embalagem.

Fabricante: "AS Manufacturing" LLC.

Morada: 5 Sklyarenka Str., Kyiv, 04073, Ucrânia.

www.ajax.systems/pt